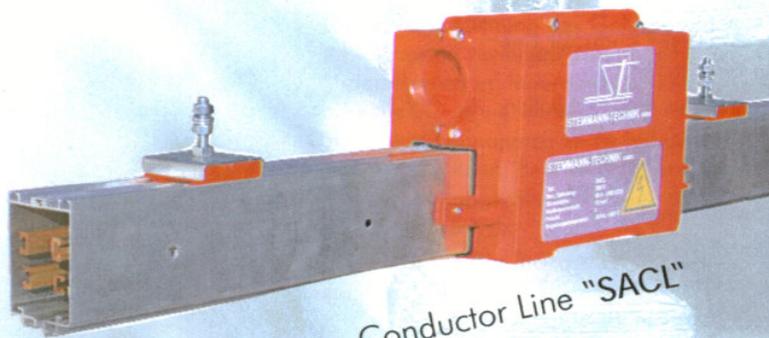


Schleifleitungen
für industrielle Anwendungen

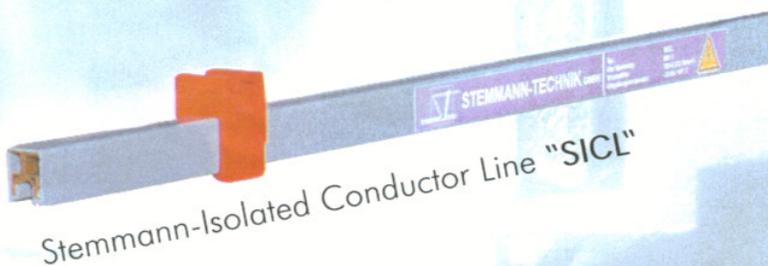
Conductor Lines
for industrial applications



Stemmann-Conductor Line "SCL"



Stemmann-Aluminium Conductor Line "SACL"



Stemmann-Isolated Conductor Line "SICL"



NIKO Ltd
Unit 12 Southfield Rd
Kineton Rd Ind. Est
Southam
Warwickshire
CV47 0FB
Tel. +44 (0) 1926 813111
Fax. +44 (0) 1926 815599
E-mail. Sales@niko-ltd.co.uk
URL. www.niko-ltd.co.uk





Stemmann-Conductor Line „SCL“ - innovative Details, Vorteile auf der ganzen Linie

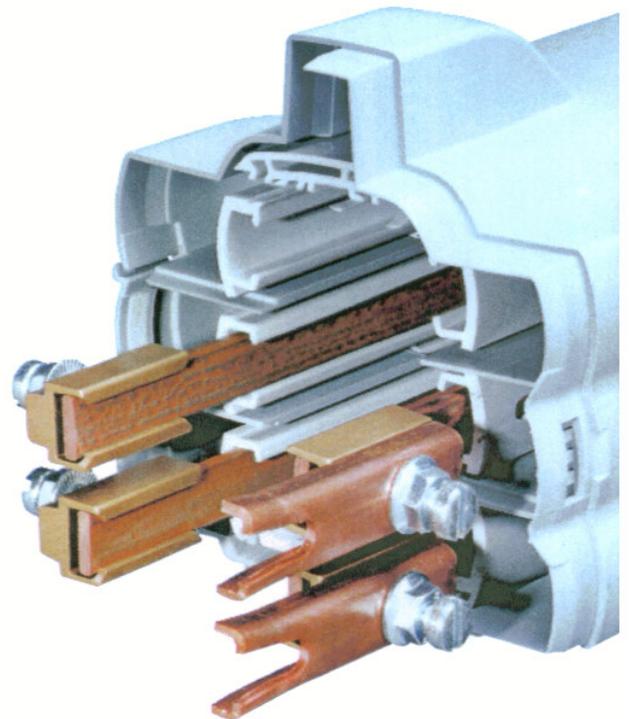
Aus der Praxis heraus entwickelt, profiliert sich die neue Stemmann-Conductor Line SCL durch zahlreiche Innovationen:

- montagefreundliche, vorkonfektionierte Verbindungstechnik
- Aufnahme der Dehnung in allen Stoßverbindungen
- Inspektionsmöglichkeit an jeder Stoßverbindung
- schneller, müheloser Austausch von Geradstücken
- kompakte Abmessungen und hohe Steifigkeit bei niedrigem Gewicht
- problemlose Befestigung an Decken und Stahlkonstruktionen
- beschädigungssichere integrierte Hauptstromleitungen im Stromabnehmerwagen
- fertig vorkonfektionierte Gleitkontakte, die nur mit einer Schraube angeschlossen und befestigt werden

Stemmann-Conductor Line "SCL" - innovative details, advantages all along the line

Developed from experiences the new Stemmann-Conductor Line SCL is distinguishing itself by numerous innovations:

- pre-assembled connection technology and thus easy installation
- absorption of expansion in all joints
- inspection is possible at every joint
- quick, trouble-free replacement of straight lengths
- compact dimensions and high stability at low weight
- trouble-free attachment at ceilings and steel constructions
- damage-proof integrated main current cables in the current collecting trolley
- readily pre-assembled sliding contacts which are only connected and attached by means of one screw



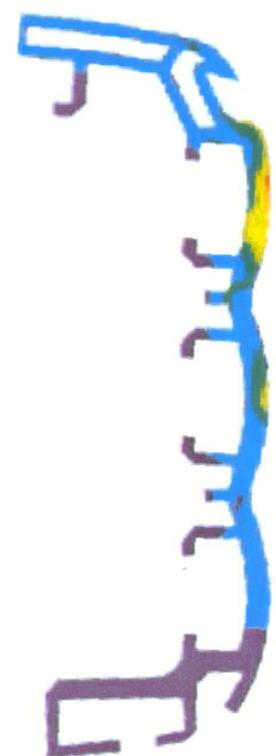


Das Anwendungsspektrum: vielseitig

Die Stemmman Conductor Line ist für Stromstärken von 35 A bis 200 A ausgelegt. Sie wird je nach Bedarf mit bis zu 7 Leitern bestückt und ermöglicht sowohl die Versorgung ortveränderlicher Stromverbraucher mit Energie als auch die Übertragung von Steuersignalen.

The spectrum of applications: versatile

The Stemmman-Conductor Line is designed for amperages from 35 A to 200 A. According to the requirements it is equipped with up to 7 conductors and enables both the supply of energy to moving current-consumers and the transmission of control signals.



Die Sicherheit: vorbildlich

Die schmale Öffnung des Gehäuseprofils schließt einen versehentlichen Kontakt mit den Stromschiene im Innern weitgehend aus, so dass die SCL ohne weitere Sicherheitsmaßnahmen im Handbereich eingesetzt werden kann. Eine zusätzliche Dichtlippe sorgt für wirkungsvollen Staub- und Feuchtigkeitsschutz.

Selbstverständlich: Brandschutzausrüstung nach UL/VO.

The safety: exemplary

The narrow opening of the housing profile to a large extent excludes an unintentional contact with the conductor bar inside for that the SCL can be used in manual working areas without having to take any further precautions. An additional sealing lip serves for effective protection against dust and humidity.

Of course: fire protection equipment acc. to UL/VO.

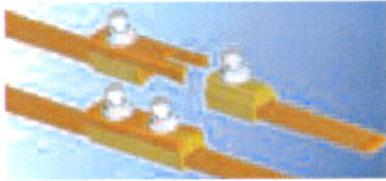
Optimiertes Gehäuseprofil

Der Einsatz moderner, numerischer Berechnungsverfahren gewährleistet ein Optimum an Wirtschaftlichkeit, technischem Nutzen und Sicherheit

Optimised housing profile

The application of modern, numeric methods of calculation grants an optimum of economic efficiency, technical use and safety.

Montage der „SCL“ Installation of the "SCL"



Durch die neuartige Verbindungstechnik geht die Montage der Stemmann-Conductor Line SCL im Handumdrehen vonstatten. Lediglich aus Schienenverbindern und Stoßabdeckung bestehend, ist die Verbindungstechnik komplett vorkonfektioniert. Bei der eigentlichen Montage ist es lediglich notwendig, pro Leiter eine Mutter anzuziehen und die Abdeckhälften einzurasten.

Als weitere Montageerleichterung kommt hinzu, dass die Verbindungstechnik für alle Leiterquerschnitte gleich ist und ohne lose Teile auskommt. Außerdem erübrigt sich der Einbau zusätzlicher Dehnverbinder, da die Stoßabdeckungen deren Aufgabe mit übernehmen.

Due to the novel connection technology the installation of the Stemmann-Conductor Line SCL can be effected in no time at all. Consisting only of rail connectors and joint cover the connection technology is fully pre-assembled. During the actual installation it is only necessary to tighten one nut per conductor and to lock the cover halves in place.

A further installation facilitation is that the connection technology is alike for all conductor cross sections and goes without loose parts. The installation of additional expansion joints is unnecessary as the joint covers also undertake their function.

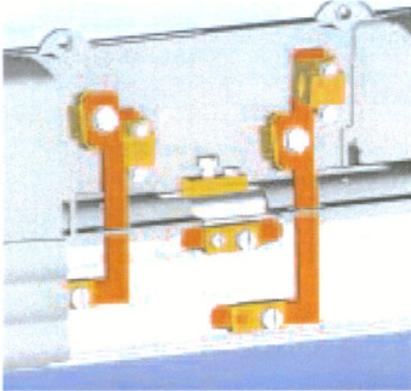
Befestigung der „SCL“ Attachment of the "SCL"



Wie auch immer Ihre Tragkonstruktion beschaffen ist - die spezielle Befestigungstechnik mit einfach einzurastenden Halterungen machen die Anbringung der Stemmann-Conductor Line unkompliziert und sorgt für sicheren Halt.

Howsoever your support construction is conditioned - the special attachment technology with holders simply to be locked in place makes the attachment of the Stemmann-Conductor Line uncomplicated and cares for keeping it safely in position.

Einspeisung der „SCL“ Feeding of the "SCL"



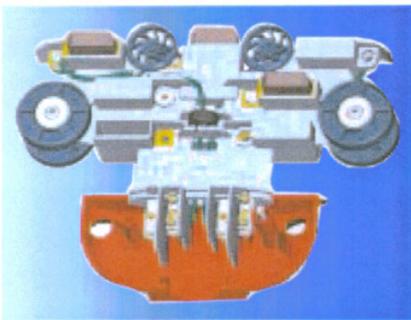
Stromeinspeisung

Die besondere Bauart dieser Schleifleitung ermöglicht eine Stromeinspeisung sowohl an einem der Enden als auch innerhalb der Schleifleitung. Zugleich erleichtert eine neuartige Schnellanschlußtechnik den Anschluß der Leitungen.

Power feeding

The special design of this conductor line enables a power feeding both at one of the ends and within the conductor line. At the same time a novel quick-connection technology facilitates the connection of the cables.

Wartung der „SCL“ Maintenance of the "SCL"

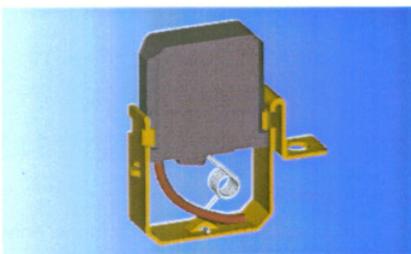


Zu den besonderen konstruktiven Vorteilen der Stemmann Conductor Line gehört, dass die Stromabnehmerwagen an jeder beliebigen Stoßverbindung ausgebaut werden können. Das ermöglicht eine schnelle Inspektion und den problemlosen Austausch der Gleitkontakte.

Die fertig vorkonfektionierten Gleitkontakte werden einfach eingesteckt und mit nur einer Schraube angeschlossen und befestigt.

Der Anschluß der Hauptstromleitungen auf dem Stromabnehmerwagen erfolgt ohne aufwändige Verdrahtung über umspritzte Leiter.

Ebenso praxisingerecht: Die Geradstücke lassen sich überall leicht auswechseln, ohne dass dazu die Schleifleitungsanlage verschoben und auseinandergezogen werden muss oder weitere Teilstücke zu demontieren sind.



Part of the special design advantages of the Stemmann-Conductor Line is that the current collecting trolleys can be disassembled at any joint. This enables a quick inspection and the trouble-free replacement of the sliding contacts.

The readily pre-assembled sliding contacts are simply inserted and connected and attached only by one screw.

The connection of the main power cables on the current collecting trolley is effected without any time-consuming wiring via injection-moulded conductors.

Also compatible to practical experiences: The straight lengths can be easily replaced everywhere without having to displace and disperse the conductor line system or without having to disassemble further partial lengths.